



SILEX FILMS présente

Le Pain des Sirenes

Un film de Lola DEGOVE



FESTIVAL DE CANNES
SÉLECTION OFFICIELLE 2026
COMPÉTITION
COURTS MÉTRAGES

Synopsis

Comme chaque année, Rose et Lina, deux soeurs pas si proches, doivent faire le trajet jusqu'à Ostende, pour le traditionnel bain du Nouvel An imposé par leur mère. Problème : elle n'est plus là... elle est morte. Entre un sanglier, une disco lady et des chevaliers, Rose et Lina tentent de s'approprier.

Every year, Rose and Lina, two sisters who aren't particularly close, have to make the trip to Ostend in Belgium for the traditional New Year's Day swim imposed by their mothers. Problem: she's no longer there... she's dead. Between a wild boar, a disco lady, and knights, Rose and Lina try to get along.





Fiche technique / Infos

Titre original / Original title **Le Bain des sirènes**
Titre international / International title **Sisters' Swim**

Réalisé par / Directed by **Lola Degove**

Ecrit par / Written by **Lola Degove & Zoé Bertemont**

Musique originale / OST **Aliénor Doublet**

Avec les voix de / With the voices of **Mara Taquin** - Rose
Eva Huault - Lina
Yolande Moreau - La dame de la friagerie /
The chip shop lady

Technique / Techniques **2D digitale / Digital 2D**

Format **DCP 2K Flat**

Ratio **1,85 : 1 (1998 x 1080)**

Durée / Duration **15 minutes**

Version originale **Français**

Visa n° **165 217**

Nationalité / Nationality **France, Belgique / France, Belgium**

Année de production / Year of production **2026**



La réalisatrice / The director

Lola Degove est une réalisatrice d'animation diplômée de l'EMCA et de La Poudrière. Elle a réalisé plusieurs courts-métrage dont « **Sale Pluie !** » acheté par France télévisions, sélectionné dans de nombreux festivals dont Premiers Plans à Angers et Anima en Belgique. Son dernier court-métrage « **Le Bain des sirènes** », produit par Silex Films, en coproduction avec Les Astronautes et Panique !, a été préacheté par ARTE, et sélectionné en compétition officielle au Festival de Cannes 2026. Lola co-réalise actuellement la série ado-adulte « **Ça va Clara ?** » (20×4'), produite par Les Valseurs, en développement avec France télévisions.

*Lola Degove is an animation film director who graduated from EMCA and La Poudrière. She has directed several short films including **DAMN RAIN!**, bought by France télévisions channel, which has been selected in numerous festivals, including Premiers Plans in Angers and Anima in Belgium. Her latest short film **SISTERS' SWIM**, produced by Silex Films, in co-production with Les Astronautes and Panique !, has been bought by ARTE channel, and selected in Official Competition at Cannes Film Festival 2026. Lola is currently co-directing the YA series **WELCOME BACK CLARA** (20×4'), produced by Les Valseurs, in development with France télévisions.*



L'équipe / The crew

Cheffe animatrice / Animation director

Lola Degove

Assistant réalisatrice / Assistant director

Hélio Monamy

Animateur.ices / Animators

Lorca Alonso, Nicolas Verdier, Edern Van Hille, Adèle Hamin

Décoratrices / Background artists

Salomé Chatelain, Chloé Farr

Coloristes / Colorboard artists

Thérèse Anres-Albrecht, Lorca Alonso

Infographiste compositing / Compositing artist

Maxime Saillard

Montage image / Editing

Billie Bellin, Soline Guyonneau

Montage son / Sound editing

Bruno Schweisguth

Mix / Sound mix

David Davister

Studios d'animation / Animation studios

Silex Animation, Les Astronautes

Directrice de production / Production supervisor

Marine Tuloup

Responsable des productions / Head of productions

Cécile Aubert

Supervision musicale / Music supervisor

Hippocampus Supervision

Le producteur / The producer

Silex Films

Créée en 2009 et dirigée par Priscilla Bertin et Judith Nora, SILEX FILMS produit longs métrages et séries, en prise de vues réelles et en animation.

En 2024, SILEX présente le long-métrage «Diamant brut» de Agathe Riedinger, en compétition officielle au Festival de Cannes. Distribué par Pyramide, il a été vendu dans le monde entier. Parmi les dernières sorties il y a aussi le film «La vie de ma mère» de Julien Carpentier, avec Agnès Jaoui et William Lebghil, et la troisième saison de la série «Stalk», avec Théo Fernandez et Aloïse Sauvage, pour France télévisions.

En 2026, SILEX présente deux films d'animation au Festival de Cannes :

- le long-métrage « In Waves » (2D/3D) réalisé par Phuong Mai Nguyen, en ouverture de la Semaine de la Critique. Au casting de la version française : Lyna Khoudri, Rio Vega et Paul Kricher ; et pour la version anglaise : Will Sharpe et Stephanie Hsu. Adapté de la bande dessinée éponyme de l'américain AJ DUNGO, le film est coproduit par Anonymous Content (USA), France 3 Cinéma, Panique ! (Belgique), Gao Shan Pictures, Charades productions, distribué par Diaphana et vendu par Charades, et sortira en salles le 1er juillet 2026. Il également sélectionné en compétition au Festival international du film d'animation d'Annecy 2026.
- le court-métrage « Le Bain des sirènes » (2D) réalisé par Lola Degove, sélectionné en compétition officielle du Festival de Cannes. Coproduit par Les Astronautes et Panique ! (Belgique), le film est distribué par Miyu Distribution.

Silex Films

Founded in 2009 and led by Priscilla Bertin and Judith Nora, SILEX FILMS produces feature films and series, both live-action and animated.

In 2024, SILEX presented Agathe Riedinger's feature film WILD DIAMOND in the official competition at the Cannes Film Festival. Distributed by Pyramide, it has been sold worldwide. Recent releases also include the film THIS IS MY MOTHER by Julien Carpentier, starring Agnès Jaoui and William Lebghil, and the third season of the series STALK, starring Théo Fernandez and Aloïse Sauvage, for France télévisions.

In 2026, SILEX is presenting two animated films at the Cannes Film Festival.

- The feature film "In Waves" (2D/3D), directed by Phuong Mai Nguyen, will open Cannes Critics' Week. The cast for the French version includes Lyna Khoudri, Rio Vega, and Paul Kricher; and for the English version, Will Sharpe and Stephanie Hsu. Adapted from the eponymous graphic novel by American artist AJ DUNGO, the film is co-produced by Anonymous Content (USA), France 3 Cinéma, Panique! (Belgium), Gao Shan Pictures, and Charades Productions, distributed in France by Diaphana, and sold internationally by Charades. It will be released in French theaters on July 1, 2026. It has also been selected in competition at the 2026 Annecy International Animation Film Festival.

- The short film "Le Bain des sirènes" (2D), directed by Lola Degove, has been selected for the official competition at the Cannes Film Festival. Co-produced by Les Astronautes and Panique! (Belgium), the film is distributed by Miyu Distribution.



Les partenaires / The partners

Produit par / Produced by

SILEX FILMS - Priscilla Bertin, Judith Nora

Coproduit par / Coproduced by

LES ASTRONAUTES - Vanessa Buttin-Labarthe, Jean Bouthors
PANIQUE ! - Hugo Deghilage, Vincent Tavier

Avec la participation de / With the participation of

ARTE France

Avec le soutien de / With the support of

Centre national du cinéma et de l'image animée
Région Auvergne-Rhône-Alpes,
Région Nouvelle-Aquitaine, et l'accompagnement d'ALCA,
MAGELIS, avec le soutien du Département de la Charente,
en partenariat avec le CNC

Avec l'aide du / With the support of

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-
Bruxelles

En coproduction avec / In coproduction with

Shelter Prod

Avec le soutien de / With the support of

Taxshelter.be et ING

Avec le soutien du / With the support of

Tax Shelter du Gouvernement Fédéral de Belgique

Ce film a bénéficié des résidences d'écriture

*Ciclic-Poudrière-SACD, en partenariat avec le CEEA,
Do not disturb,
et Saint-Quirin.*

CONTACT

SILEX FILMS - Priscilla Bertin
priscilla@silexfilms.com

MIYU DISTRIBUTION
festival@miyu.fr
sales@miyu.fr



SILEX FILMS LES ASTRONAUTES PANIQUE! arte



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes



CHARENTE Magelis
LE DÉPARTEMENT

FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

taxshelter.be

ING

shelter prod

BELGIAN
TAX
SHELTER